

Dónt Krabata je móc a zamołwitosć

Serbskosć so na Krabatowych swjedźenskich hrach w Čornym Chołmcu znowa přeswědčiwje jewi

Krabat bě so po wšěch njelubnych nazhonenjach w Čornym młynje, lóni w Čornym Chołmcu předstajenej inscenaciji, kuzlanja wzdał. Wostanje pak při tym a při bjezstarostnym žiwjenju Krabata ze swojej lubowanej Hanku w znowa natwarjenym Čornym młynje?

Krabat (Anton Fuchs) z jeho Hanku (Vivien Fischer) a wšitcy Čornochołmčeno bydla, džělaja a swjeća w dobrej mjezsobnej přezjednosći. Wšitko zda so w porjadku być. Tola móc dónta došćenje Krabata k tomu nućić, wožiwi wón Čorneho młynka, zo by tón Krabata na lesćiwe wašnje z přisłodženjemi pohnuł, elementy mocy za pentagram namakać. A hižo započina so napjate pytanje za elementami, zwjazane z napjatoscju a zajimawymi wukóncami. Po lońšej premjerje nowego cykusa ke Krabatej běchu wšitcy wćipni, kak z Krabatom a jeho přećelemi, ale tež přećiwnikami dale pónďže. Najwćipniši wšak je zaso sakski kral Awgust Sylny (Steffen Urban) sam, wšako bě hižo lóni Janej Šadowicej (Joachim Kaps) słuhił, zo lětsa na nowu stawiznu přijědže.



Ze zhromadnej reju Hanamarja wšitkich sobuskutkowacych, přewodžana wot mócného aplawsa publikuma, kónči so lětuša inscenacija Krabatowych swjedźenskich hrow w Čornym Chołmcu. Foće: Gernot Menzel

Hłubšo sahace mysle pohnuwaja k rozmyslowanju

W znatej formje a derje rjadowanym wotběhu staj režiseraj stworilo zajimawu stawiznu wo Krabaće. Ramikowa forma, dialog a rozmołwa mjez Awgustom Sylnym a Šadowicom je přijomny přechod wot sceny k scenje. Hłubšo sahace mysle pohnuwaja přihladowarjow k rozmyslowanju. Žortniwe wašnje krala je derje wuwážene z wotmyslom hraća. Hluboka symbolika dialogow, wěnowacych so načasnym prašenjam žiwjenja a towaršnosće, so w hrajnych scenach wo Krabatowym dóńće wotbysćuje.

Lětuša tema móc a zamołwitosć čehnje so kaž čerwjena nitka přez rozmołwy ramikoweju akterow kaž tež přez jednanje. Na přikładže dónta wsy so jara jasne pokazuje, zo je dónt jednotliwca wusko zjazany z dóntom zhromadnosće. Wožiwjeny a nawróćeny Čorny młynk je sej jako pomocnikow sćinowe wjelki (Schattenwölfe) wuzwolil, kotrež wohrožeja žiwjenje a wěstosć Čorno- kaž tež Bělochołmčanow. Wobě wsy proša Krabata, kuzlarsku móc zasadzić, zo by wjelki wuhnał. Krabat so spječuje, noحه hižo kuzlać. Ale dónt wjesjanow jeho naposledk tola jima, a tak so rozsudzi kuzlarsku móc wužiwać. Ta pak wuchadza za konkretny pad z koraktora, a tón njeje bjez pentagrama wužiawomny. Čorny

młynk (Peter Splitt) pak Krabatej, apelujo na styki mjez nanom a synom, přisamom cyle sebičnje pomoc poskića. Za to, zestajić pentagram, su trěbne elementy móc, zemja, woda, wohen, powětr a na kóncu duch.

Krabat, rozsudženy namakać elementy a koraktor za dobry skutk zaso wožiwć, dóstanje podpěru z rjadow wobydlerjow potrjeheneju wsow. A woni wola zwažliwy a dyrdomdejski puć, wědžo, zo móža sej jenož tak pomhać.

Do našeho časa so hodžace dialogi

Inszenacija je žiwa wot jednoty mjez dialogami ramikoweju akterow a hrajnych scenow, hdžež dže wo móc a z nej zwjazanu zamołwitosć. Pryzlojte přispomnjenja bratra Čornochołmčanskeje korčmarki, Radoměra (Ralf Fischer), kiž skutkuje jako zběrar dawkow za sakskeho krala, a jeho Bělochołmčanskeho pendantsa, pastyrja Jakuba (Jörg Schiemann), zabawnu atmosferu hry přisporeja. Napjatosc pod tym nječerpí, skerje su dialogi mjez jednorymaj čłowjekomaj jara do našeho časa so hodžace.

Najznačiši citat Abrahama Lincolna „Chceš-li woprawdžity charakter čłowjeka spóznać, to daj jemu móc“ znojuje so kaž hesło nad jednanjom. Kak daloko

smě móc hić, zo by pak pomhała pak škodžala. To tež akteroj spóznavaja a zhromadnje rozsudžaja, znajo wuskuť jednoty a jedneje mysle. Tomu dopomaha poriki z partnerow wobeju wjeskow, kotrež so w běhu jednanja namaka a so na spomózne wašnje wudospolnjeja. To pomha čězke nadawki rozrisać.

Kaž so poriki a scyla mustwo wokoło Krabata do jednoty wuwijawa, skruća so cyk pytačych za elementami. Elementy su na zajimawe wašnje z postawami serbskich powěsćow zwjazane, wuběrna to ideja. Hadžacy kral jako škitar zemje, wódny muž jako knježičel nad wodami, plon (zmij) jako dobroćiwa duša a p-



Krabat (Anton Fuchs) steji ze swojej Hanku (Vivien Fischer) před nowymi wužadanjemi: Kuzlać abo radšo njekuzlać, so wón praša.

stowar wohenja. Wšitke postawy su derje předstajene wot jeničkej wosoby, kotraž to wulkotnje zdokonja, Gerharda Hähndela, kiž tež kmóta předstaja.

Tři elementy hižo maja, štwórtý, powětr, pak njeje přimjomny, dokoľž je wšudže a stajnje. Zajimawe je rozrisanje režije, powětr na wosobu Krabatoweje maćerje transferować, kotraž so Krabatej zjewi a element powětra synej přepoda. Zwostawa duch. Tu je dwoje rozrisanje móžne: pak Krabat pak Čorny młynk. Při zestawje pentagrama na koraktoru so pokazuje, što je tón prawy duch. Jeničke Krabatowy to je, dokoľž staji so nad elementy a nic kaž Čorny młynk, kiž čini so wotwisny wot nich. Tak je znowa poraženy a so scomt swojimi wjelkami do čorneho bjezdna zhubi.

Zakónčacy spěw přemóža

Wuchadžišo jednanja je korčma w Čornym Chołmcu. Tam swjeća camprowarjo po zwučenym wašnju serbski nałožk. Wšěch tych, kiž to hišće njeznaja, informuje korčmarka Božena (Suzanne Kockat) wo pozadku a wašnju camprowanja. Při tym knježi dobra serbska nalada.

W mnohich dalšich scenach so jasne wujewja, zo jedna stawizna w dwurěčnej Łužicy. Serbsčina je přez cyłu hru prezentna, jónu w pozadku, na tamnym boku jasne a jadriwje w słowach akterow. Wosebje spěwy su serbske, jeničke teksty měli spěwarjo lěpše nawuknyć. Fachowy nawod k nawuknjenju wurjekowanja njeby hubjeny był. Tak pak bě serbskosć žiwa, w tekstach, tež w drascě a jednanju, wosebje w powěsćowych postawach. Jimace a pod kožu duce běchu teksty a melodie pěnrow, Krabatoweje a Hancyneje runje tak kaž ta pastyrja Bosćija (Michael Kuhn).

Přemóžacy pak bě zakónčacy spěw Weroniki (Bonnie Fischer), Hancyneje sotry. Tekst, napominacy pytać za swětom a jón za sebe namakać a wužiwać, pohnuwa publikum k rozmyslowanju. Čim wjetši bě zaslužen aplaws na premjernym předstajenju. Nowa forma zakónčenja hry, zhromadna reja Hanamarja wšitkich wobdželenych, přewodžana wot mócného aplawsa publikuma, njeda skladnosć, hłownych akterow wosobinse z přikleskom pochwalil.

Myslu a přeu sej, zo su powołanscy kaž tež lajscy hrajerjo dotho trajacy přiklesk k reji zrozumili jako jim wěnowany wuraz džaka a připóznaća za šwarne předstajenje. Zo je so tež kralej Awgustej lubito, je jasne. Wšako je přilubił, zo klětu zaso přijědže a so hižo na nowu stawiznu Jana Šadowica wo Krabaće wjeseli. Za lěto w Čornym Chołmcu tuž dale pónďže. ■ Jan Kral

SPORT

Pokalne koło koparjow hižo wulosowali

Koparjo a koparki, kiž budu we wokrjesnych ligach a klasach tež w nowej hrajnej dobre wo dypki hrać, su přeco hišće w zasluženjej léčné přestawce. Zamołwići Zapadołužiskeho koparskeho zwjazka pak su hižo přenje hłowne pokalne koło muži wulosowali.

■ 1. hłowne pokalne koło 2019/2020
Arnsdorfske KT II – ST Marijina hwězda
ST Bart II – SZ Wjelečin
Módro-běli Kulow II – SV Haselbachtal
HZ Bretinig/Ramnów – HZ Łaz/Běty Chołmc
SC Mały Wosyk – ST Radwor
HZ Mały Wosyk/Pančicy – ST Horni kraj Sprjewja II
SZ Drjewnica – SG Grošnaundorf
SV Steinigtwolmsdorf – Arnsdorfske KT
SZ Wjelečin II – KT Ottendorf-Okrilla
Łaz/Běty Chołmc II – Biskopičanske KT II
HZ Germania Biskopicy/BFV 08 III – Zeleno-běli Bukeycy
Natwar Němske Pazlicy II – LSV Hory
ST Módro-běli Njeswaćidło – SC Grošrórhdorf II

Budissa Budyšin – HZ Lubuš/Bluń
ST Mały Wjelkow – ST Kubšicy
HZ Bukeycy/Bart – FSV Bretinig-Hauswalde
ST Kinspork/Łužnica II – SJ Njebjelčicy
SV Liegau-Augustusbad – ST Budyšin
TSV Połčnica II – ST Wulka Dubrawa
Zeleno-běli Sepicy – Traktor Malešecy
TSV Wachau II – ST Nadróžna Hrabowka
HZ Rakecy/Šćenca – TSV Wjazońca
SJ Chróšćicy II – Motor Kumwald
SZ Wóslink/Skaskow – ST Porchow
Módro-běli Minakał – ST Hlinowc

Swobodne losy maja TSV Wachau, Sokoł Ralbicy/Hórki, Wojerowski FC, ST Horni kraj Sprjewja, Drohotka Ramnow, Póst Germania Budyšin a Natwar Němske Pazlicy. ■ Kilian Hrjehor

Z čestnej jehłu w złoće počesćeny



Na lětnj hłownje zhromadźiznje Bowlingoweho kluba Sakska 90 Budyšin bu nawoda dorosta Mario Schuler za swój wurjadny angažement w sekciji bowling z čestnej jehłu w złoće Wokrjesneho sportoweho zwjazka Budyšin počesćeny. Čestny předsyda zwjazka Peter Schmidt jemu čestnu jehłu přepoda. Schuler je wot lěta 1980 člon BC Sakskeje 90 Budyšin, organizuje wšitke wubědžowanja dorosta w Sakskej a přewjeduje wšelake treningowe lěhwa. Tež sam wón hišće wuspěšnje bowluje. Wšitcy člonjo Budyskeho sportoweho towarstwa so Marijej Schulerej za wurjadne čestnohamtske džělo a angažement wutrobne džakuj. Foto: Doreen Schimke

Přihotowanski program Łužiskich liškow

Łužiske lodohokejowe liški startuja srjěd awgusta do wobšěrneho přihotowanskeho programa za nowu sezonu. Jenož dwě testowej hrě pak budžetnej doma w Bětej Wodže. Swoju třěću přihotowansku partiju změja Liški 16. awgusta pola mustwa Rytířů Kladno. To je klub legendy NHL Jaromíra Jágra. Jeho cyłk je lětsa do najwěšje lodohokejoweje ligi Českeje postupił.

| | | | |
|--------------|-------------------------------------|--------------|-------------------------------------|
| 11.08. 16.00 | Łužiske liški – Mjedwdjedže Berlin | 25.08. 16.00 | Łužiske liški – HC České Budějovice |
| 15.08. 18.00 | Benátky nad Jizerou – Łužiske liški | 29.08. 18.00 | HC Litoměřice – Łužiske liški |
| 16.08. 15.00 | Rytířů Kladno – Łužiske liški | 30.08. 17.00 | Ústí nad Labem – Łužiske liški |
| 21.08. 17.30 | HC České Budějovice – Łužiske liški | 06.09. 20.00 | Hannover Indians – Łužiske liški |
| 24.08. 17.00 | Crocodiles Hamburg – Łužiske liški | 08.09. 17.00 | Icefighters Lipsk – Łužiske liški |